

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **107 (2012)**

Heft 1: **Verdichten braucht Qualität = Pour une densification de qualité**

PDF erstellt am: **22.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## GESCHÄFTSSTELLE/SECRETARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse  
Postfach 1122, 8032 Zürich  
Domizil/Siege: Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich  
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70  
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,  
info@patrimoinesuisse.ch, www.patrimoinesuisse.ch

**Geschäftsleiter/Secrétaire général:**  
Adrian Schmid

## ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

### Geschäftsausschuss/Bureau

**Präsident/Président:**  
Philippe Bieler, r. du Village 24, 1613 Maracon  
P 021 907 82 52, philippe.bieler@patrimoinesuisse.ch

**Vizepräsident(in)/Vice-président(e):**

Ruth Gisi, Hochwald 50  
Severin Lenel, St. Gallen

**Übrige Mitglieder/Autres membres:**

Christian Bischoff, Genève  
Denise Lüthy, Bonstetten ZH  
Daniela Saver, Zürich  
Hans Schmid, Lavin GR

### Geschäftsstellen/Secrétariats

#### Sektionspräsidenten/Présidents de section

##### Aargauer Heimatschutz

Präsident: Ruedi Weber, Gipf-Oberfrick  
Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,  
Kapuzinergasse 18, Postfach 358,  
4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, P 061 831 69 67

##### Heimatschutz Appenzell A.-Rh.

Präsident: Heinz Naef, Ober Bendlehn 20,  
9042 Speicher, G 071 344 28 44

##### Heimatschutz Basel

Präsident: Robert Schiess, Basel  
Geschäftsstelle: Paul Dillitz, Hardstrasse 45,  
Postfach, 4020 Basel, G 061 283 04 60

##### Baselbieter Heimatschutz

Präsident: Markus Jermann, Schlossgasse 2,  
4222 Zwingen,  
G 061 761 38 89, F 061 761 42 38, P 061 761 35 10

##### Berner Heimatschutz

Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern  
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,  
G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

##### Bündner Heimatschutz

Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck  
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,  
Luribadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

##### Proteziun da la patria d'Engiadina

Präsident: Andreas Weissstanner,  
Via Suot Crasta 38, 7505 Celerina/Schlarigna,  
P 081 833 81 78, M 076 328 66 88

##### Patrimoine suisse, section Fribourg

Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,  
1700 Fribourg,  
B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

##### Patrimoine suisse, section Genève

Präsident: Robert Gramet, Genève  
Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660,  
1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 76 07

##### Glerner Heimatschutz GHS

Präsident: Fridolin Beglinger, Oberrütelstrasse 19,  
8753 Mollis, G 055 612 22 00, F 055 612 45 36

##### Patrimoine Gruyère-Vevèye

Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village,  
1689 Lessoc  
Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,  
1630 Bulle 1, B 026 916 10 10

##### Innerschweizer Heimatschutz

Präsident: Sepp Rothenfuh, Murbacherstrasse 25,  
8003 Luzern, G 041 210 87 90

Geschäftsstelle: Andreas Stauble,  
Schirmertorweg 6, 8004 Luzern

##### Patrimoine suisse, section Jura

Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy  
Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,  
2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

##### Patrimoine suisse, section neuchâteloise

Présidente: Silvia Rohrer, rue de la Côte 64,  
2000 Neuchâtel, B 032 724 09 33

##### Oberwalliser Heimatschutz

Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,  
3930 Visp, Tel: 027 946 02 83

## Schaffhauser Heimatschutz

Präsident: Caro Stemmler, Zum Gelben Haus,  
Stadthausgasse 21, 8200 Schaffhausen,  
G 052 824 52 20, P/F 044 836 67 45

## Schwyzler Heimatschutz

Präsident: Walter Eigel, Zwiygarten 11, 6415 Arth,  
P 041 855 51 86

## Solothurner Heimatschutz

Präsident: Philipp Gressly, Solothurn  
Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,  
Ravelleweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 28

## Heimatschutz St. Gallen/Appenzell L.-Rh.

Präsident: Andreas Jung, Rebstein  
Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,  
Davidstrasse 40, Postfach 931,  
9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

## Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen  
Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stell-  
werk Weinfelden, Schützenstrasse 28,  
Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10

## Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)

Präsident: Antonio Pisoni, Ascona  
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6801 Locarno,  
U 091 751 16 25, F 091 751 68 79

## Patrimoine suisse, section Valais romand

Präsident: Rafael Matos, rue de la Lombardie 10,  
1950 Sion, B 027 455 59 61

## Patrimoine suisse, section vaudoise

Präsident: Denis de Techtermann, Morges  
Secrétariat: chemin des Buleses 154,  
1814 La Tour-de-Peilz,  
B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

## Zuger Heimatschutz

Präsident: Dr. Alex Briner, Cham  
Geschäftsstelle: Postfach 4641, 8304 Zug,  
G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

## Zürcher Heimatschutz

Präsident: Ulrich Ruoff, Zürich  
Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,  
G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

## Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle SHS/  
Consulter le secrétariat de Patrimoine suisse

## Bauberatung/Service technique:

Christoph Schläppli, Bern (Präsident)  
Patricia Schibli, Wettingen

## Rechtsdienst/Service juridique:

Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

## Öffentlichkeitsvertreter/ Représentants des milieux officiels

Dr. Raimund Rodewald  
(Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation  
suisse pour la protection et l'aménagement du  
paysage)

Prof. Dr. Georg Mörsch

Dr. Samuel Rutishauser und Gerold Kunz  
(Denkmalpflege)

Lic. iur. Lukas Bühlmann  
(Schweiz, Vereinigung für Landesplanung, Associ-  
ation suisse pour l'aménagement national)

## TALERVERKAUF/VENTE DE L'ECU D'OR

Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz  
Vente de l'Ecu d'or

Postfach, 8032 Zürich  
Domizil/Siege: Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich  
G 044 262 30 86, F 044 252 28 70  
info@schoggitaler.ch,  
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch,  
www.tallero.ch

PC 80-4943-5

Leiterin Talerbüro: Iris Strebler

## EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badratti, Denis Blondel, Jacques Bonnard,  
Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar  
Hutlimann, Dr. iur. Bruno A. Klausli, Beate  
Schmitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea  
Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

## IMPRESSUM

1/2012:  
107.Jahrgang/107<sup>e</sup> année

## Herausgeber/Editeur:

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

## Redaktion/Rédaction:

Peter Egli (Leitung)  
Elisabeth Kopp-Demougéot (traductions)  
Irene Bosch (Übersetzungen)

## Redaktionskommission/Commission de rédaction:

Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH  
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor  
Adrian Schmid, Geschäftsleiter SHS  
Christian Bischoff, architecte  
Ivo Bosch, Architekt ETH/Redaktor

## Druck/Impression:

Stampfli Publikationen AG, 3001 Bern

## Gestaltungskonzept/Maquette:

Stilhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

## Erscheint/Parution:

vierteljährlich/trimestrielle

## Auflage/Tirage:

18'000 Ex.

## Adresse:

Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,  
Postfach 1122, 8032 Zürich,  
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70,  
redaktion@heimatschutz.ch,  
redaction@patrimoinesuisse.ch

ISSN 0017-9817

## Nächstes Heftthema:

Bäder – gestern und heute  
Redaktionsschluss: 31. März 2012

## Thème du prochain numéro:

Les bains, hier et aujourd'hui  
Délai rédactionnel: 31 mars 2012

## Logo ZEW



## Logo myclimate



No. 30.11.746231 - www.myclimate.org  
© myclimate - The Climate Protection Partner

## SIND SIE UMGEZOGEN?

Melden Sie uns Ihre neue Adresse  
per E-Mail: mitglieder@heimatschutz.ch  
per Post: Schweizer Heimatschutz,  
Postfach 1122, 8032 Zürich

## AVEZ-VOUS CHANGÉ D'ADRESSE?

Communiquez-nous votre nouvelle adresse  
par courriel: membres@patrimoinesuisse.ch  
par courrier postal: Patrimoine suisse,  
Case postale 1122, 8032 Zürich

## Bestellen Sie jetzt die Publikation «40 Wakkerpreise – 1972–2011»

## Commandez maintenant la publication «40 Prix Wakker – 1972–2011»

188-seitige Publikation, zweisprachig mit rund 400 farbigen Bildern.  
Publication de 188 pages, en deux langues, avec près de 400 images en  
couleurs.

[ ] Ich werde Mitglied beim Schweizer Heimatschutz (50 Franken pro Jahr  
für Einzelmitglieder) und erhalte als Begrüssungsgeschenk die neue  
Publikation «40 Wakkerpreise»

[ ] Je deviens membre de Patrimoine suisse (dès 50 francs par an pour  
les membres individuels) et je reçois la publication « 40 Prix Wakker »  
comme cadeau!

Ich bestelle \_\_\_ Ex. «40 Wakkerpreise – 1972–2011»

Preis: CHF 19.– / CHF 9.– für Heimatschutz-Mitglieder exkl. Porto

Je commande \_\_\_ Ex. «40 Prix Wakker – 1972–2011»

Prix : CHF 19.– / membres de Patrimoine suisse CHF 9.–, port exclu

Name/Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, n°

PLZ, Ort / NPA, lieu

Telefon / Téléphone / E-Mail

Beruf, Geburtsjahr / Profession, année de naissance

Datum, Unterschrift / Date, signature

www.heimatschutz.ch/www.patrimoinesuisse.ch/Fax 044 252 28 70

## Zählen und Gewinnen Compte et gagne

Name/Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, n°

PLZ, Ort / NPA, lieu

Telefon / Téléphone / E-Mail

Beruf, Geburtsjahr / Profession, année de naissance

Datum, Unterschrift / Date, signature

Was Du uns sonst noch sagen oder zeichnen möchtest ....  
Vaux-tu ajouter quelque chose?